



# SECURITY COUNCIL OFFICIAL RECORDS

TENTH YEAR

RECEIVED

18 FEB 1957

INDEX SECTION, LIBRARY

**708** *th* MEETING : 21 DECEMBER 1955

*ème* SÉANCE : 21 DÉCEMBRE 1955

DIXIÈME ANNÉE

## CONSEIL DE SÉCURITÉ DOCUMENTS OFFICIELS

NEW YORK

### TABLE OF CONTENTS

	Page
Provisional agenda (S/Agenda/708) .....	1
Adoption of the agenda .....	1
Admission of new Members .....	1

### TABLE DES MATIÈRES

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/708) .....	1
Adoption de l'ordre du jour .....	1
Admission de nouveaux Membres .....	1

03613799

Relevant documents not reproduced in full in the records of the meetings of the Security Council are published in quarterly supplements to the *Official Records*.

*Symbols of United Nations documents are composed of capital letters combined with figures. Mention of such a symbol indicates a reference to a United Nations document.*

\* \* \*

Les documents pertinents qui ne sont pas reproduits *in extenso* dans les comptes rendus des séances du Conseil de sécurité sont publiés dans les suppléments trimestriels aux *Documents officiels*.

*Les cotes des documents de l'Organisation des Nations Unies se composent de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document de l'Organisation.*

## SEVEN HUNDRED AND EIGHTH MEETING

Held in New York, on Wednesday, 21 December 1955, at 10.30 a.m.

### SEPT CENT HUITIÈME SÉANCE

Tenue à New-York, le mercredi 21 décembre 1955, à 10 h. 30

*President:* Sir Leslie MUNRO (New Zealand).

*Present:* The representatives of the following countries: Belgium, Brazil, China, France, Iran, New Zealand, Peru, Turkey, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America.

#### Provisional agenda (S/Agenda/708)

1. Adoption of the agenda.
2. Admission of new Members.

#### Adoption of the agenda

*The agenda was adopted.*

#### Admission of new Members

1. Mr. SOBOLEV (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*): The Security Council has before it a draft resolution proposed by the United Kingdom delegation [S/3513]. *In considering this draft resolution, the Soviet delegation will be guided first and foremost by the resolution by which the General Assembly [A/RES/357]<sup>1</sup> unanimously decided to admit eighteen States to the United Nations. In view of the unanimous opinion of the majority of the General Assembly, the Soviet delegation is introducing the following amendment [S/3517] to the United Kingdom draft resolution: replace the words "Takes note that Japan is" by the words "Takes note that the Mongolian People's Republic and Japan are", and insert the words "the Mongolian People's Republic and" after the words "expresses the hope that". The draft resolution as amended would then read:*

#### *"The Security Council*

*"Takes note that the Mongolian People's Republic and Japan are fully qualified for membership of the United Nations and expresses the hope that the Mongolian People's Republic and Japan will soon be admitted to the United Nations."*

<sup>1</sup> The text of this resolution was communicated to the Security Council in a letter from the Secretary-General [S/3467]; it is also reproduced in the *Official Records of the General Assembly, Tenth Session, Supplement No. 19*, as resolution 918 (X).

*Président:* Sir Leslie MUNRO (Nouvelle-Zélande).

*Présents:* Les représentants des pays suivants: Belgique, Brésil, Chine, France, Iran, Nouvelle-Zélande, Pérou, Turquie, Union des Républiques socialistes soviétiques, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Etats-Unis d'Amérique.

#### Ordre du jour provisoire (S/Agenda/708)

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. Admission de nouveaux Membres.

#### Adoption de l'ordre du jour

*L'ordre du jour est adopté.*

#### Admission de nouveaux Membres

1. M. SOBOLEV (Union des Républiques socialistes soviétiques) (*traduit du russe*): Le Conseil de sécurité est saisi d'un projet de résolution de la délégation du Royaume-Uni [S/3513]. Dans la discussion de ce projet de résolution, la délégation de l'Union soviétique se fonde avant tout sur la résolution [A/RES/357]<sup>1</sup> par laquelle l'Assemblée générale s'est prononcée unanimement en faveur de l'admission de 18 Etats à l'Organisation des Nations Unies. Etant donné ce sentiment unanime de la majorité des membres de l'Assemblée générale, la délégation de l'Union soviétique propose d'apporter au projet de résolution du Royaume-Uni l'amendement suivant [S/3517]: remplacer les mots « *Constata* que le Japon est parfaitement qualifié » par les mots « *Constata* que la République populaire de Mongolie et le Japon sont parfaitement qualifiés » et les mots « *que le Japon sera bientôt admis* » par les mots « *que la République populaire de Mongolie et le Japon seront bientôt admis* ». Le projet de résolution ainsi modifié se lirait comme suit :

#### *« Le Conseil de sécurité*

*« Constata que la République populaire de Mongolie et le Japon sont parfaitement qualifiés pour faire partie de l'Organisation des Nations Unies et exprime l'espoir que la République populaire de Mongolie et le Japon seront bientôt admis comme Membres de l'Organisation des Nations Unies. »*

<sup>1</sup> Le texte de cette résolution a été transmis au Conseil de sécurité par une lettre du Secrétaire général (S/3467 et Corr.1); il figure également dans les *Documents officiels de l'Assemblée générale, dixième session, Supplément n° 19*, en tant que résolution 918 (X).

2. Sir Pierson DIXON (United Kingdom): The addition to the draft resolution, which has just been proposed by the representative of the Soviet Union, of the words "the Mongolian People's Republic and" would completely alter the character and vitiate the purpose of the draft resolution which I had the honour to introduce, and I will, if I may, give my reasons for this view.

3. In introducing the draft resolution now before us, on 15 December 1955 [706th meeting], I said that we should not abandon our efforts at that point on behalf of Japan and not rest on a further veto, but should see whether we could not find a course on which we could all agree. I have already declared in this Council and in the General Assembly how disappointed my Government was at the exclusion of Japan from the sixteen States which we have recently welcomed into the United Nations. Surely there can be no doubt in the mind of any delegation that Japan's admission would greatly strengthen our Organization. Even the Soviet Union has never disputed that Japan is fully qualified for membership of the United Nations.

4. It is only a few days since the representative of the Soviet Union was speaking in favour of the admission of eighteen States, among which was Japan. No doubts, then, were cast on Japan's qualifications nor on the desirability of its immediate admission. Nothing was said then by the Soviet Union representative regarding the status of his country's relations with Japan or the current treaty negotiations between them. Indeed, it was only a week ago in this Council that the Soviet Union representative declared:

"We continue to support the admission of Japan, and the action to be taken by the Security Council at the present time will merely mean that the admission of Japan is postponed till the next session of the General Assembly" [705th meeting, para. 22].

Therefore it is quite clear that the representative of the Soviet Union does not deny that his Government desires to see Japan admitted soon to the United Nations, while recognizing, no doubt, that the time has now, unfortunately, passed for it to be possible for Japan to be admitted during the tenth session of the General Assembly.

5. The draft resolution which I proposed does no more than record this general desire, which is certainly shared by ten members of the Council and, apparently, also by the eleventh member, according to his statement which I have just quoted.

6. How, then, can the representative of the Soviet Union now object to this draft resolution as it stands unless it is his intention to try to make the admission of Japan contingent upon the admission of Outer Mongolia? To strike such a bargain would surely be the height of cynicism, besides doing grave injustice to the Japanese nation. It would be to play the game of power politics in the most flagrant fashion. It would be an attempt to balance the potential contribution of

2. Sir Pierson DIXON (Royaume-Uni) [traduit de l'anglais]: L'adjonction des mots « la République populaire de Mongolie et », que vient de proposer le représentant de l'Union soviétique, modifierait complètement le caractère et altérerait l'intention du projet de résolution que j'ai eu l'honneur de déposer. Je voudrais expliquer au Conseil les raisons qui justifient cette manière de voir.

3. En présentant le 15 décembre 1955 [706<sup>e</sup> séance] le projet de résolution dont le Conseil est saisi, j'ai déclaré que nous ne devrions pas renoncer à nos efforts pour faire admettre le Japon à l'Organisation ni abandonner la partie après un nouveau veto, mais que nous devrions rechercher encore une solution qui puisse avoir l'accord de tous les membres du Conseil. J'ai déjà dit, au Conseil et à l'Assemblée générale, à quel point mon gouvernement a été déçu de voir que le Japon n'était pas au nombre des Etats qui viennent d'être admis parmi les Nations Unies. Aucune délégation ne contestera que l'admission du Japon renforcerait considérablement notre organisation. Même l'Union soviétique n'a jamais contesté que le Japon est pleinement qualifié pour devenir Membre de l'Organisation des Nations Unies.

4. Il y a quelques jours à peine, le représentant de l'Union soviétique s'est déclaré en faveur de l'admission de 18 Etats, dont le Japon. Personne ne doutait alors que le Japon était qualifié pour être admis et que son admission immédiate était souhaitable. Le représentant de l'Union soviétique n'a pas mentionné, alors, l'état des relations de son pays avec le Japon, ni les négociations qui sont en cours entre ces deux pays en vue de la conclusion d'un traité. En fait, il y a seulement une semaine, le représentant de l'Union soviétique déclarait au Conseil :

« Nous sommes toujours favorables à l'admission de ce pays à l'Organisation des Nations Unies ; ce que le Conseil de sécurité s'appête à faire maintenant n'aura pour résultat que de reporter l'admission du Japon à la prochaine session de l'Assemblée générale » [705<sup>e</sup> séance, par. 22].

Il est donc bien établi que le représentant de l'Union soviétique ne conteste pas que son gouvernement souhaite voir le Japon bientôt admis dans l'Organisation tout en reconnaissant sans doute qu'il est maintenant trop tard, malheureusement, pour que ce pays puisse être admis à la dixième session de l'Assemblée générale.

5. Le projet de résolution que j'ai présenté se borne à prendre acte de ce désir général, qui est certainement partagé par 10 membres du Conseil et même, semble-t-il, d'après la déclaration que je viens de citer, par le onzième membre du Conseil.

6. Comment le représentant de l'Union soviétique peut-il alors s'opposer à ce projet de résolution dans sa rédaction actuelle, à moins qu'il n'ait l'intention de subordonner l'admission du Japon à celle de la Mongolie extérieure ? Un tel marché serait, à coup sûr, le comble du cynisme, sans compter qu'il constituerait une grave injustice envers le peuple japonais. Ce serait un abus de pouvoir flagrant. Ce serait mettre en balance la contribution éventuelle de l'un des plus grands Etats

one of the largest States in Asia against a little known country which plays no perceptible part in world affairs and about whose independence and sovereignty there are considerable doubts. From my reading of the Press, I judge that our debates on this subject are being followed with intense interest in Tokyo. I have not heard that they are being followed with any interest in Ulan Bator.

7. As I explained to the Security Council the other day [704th meeting], my delegation shared these doubts about the qualifications of Outer Mongolia, but we were nevertheless prepared to judge the matter with the utmost benevolence in the circumstances with which we were confronted when Outer Mongolia's name stood among the applicants for membership. It was only with reluctance, therefore, that we voted for its candidature in the circumstances.

8. The Soviet representative at earlier meetings has attempted to argue that the admission of Japan should be linked with the admission of Outer Mongolia because, so he said, both the Security Council and the General Assembly, when considering the proposal for the admission of eighteen applicants, voted for the simultaneous admission of those two States. I must remind him that this never was the case. On the occasion to which he referred, we voted separately on each of the applicants. What he is now asking us to do, and very blatantly, is to conclude a package deal involving two applicants. I do not believe that a single member of this Council other than the Soviet representative will be prepared to lend himself to such a manoeuvre, which is quite unconstitutional and quite immoral.

9. I was greatly encouraged when, at our 706th meeting, the Soviet representative stated that the proposal I had then introduced, and which is now before us as a draft resolution, deserved serious consideration. My disappointment today at the statement he has made is all the keener. I can hardly believe that the Soviet Union will wish to thwart the passage of this draft resolution, since its sentiments would seem to accord with the opinions expressed by the Soviet representative himself. I can hardly believe that Mr. Sobolev will wish to thwart the passage of that draft resolution merely in order to force upon the Council an unconstitutional and improper proposal which he must know will be rejected with indignation.

10. Mr. ALPHAND (France) (*translated from French*): If I understood the French interpretation of the USSR representative's statement correctly, Mr. Sobolev said that the Assembly had unanimously urged us to admit eighteen countries. That is not quite accurate; the recommendation concerning the admission of the eighteen candidates was not unanimous. A little later I heard Mr. Sobolev speak about "the unanimous opinion of the majority"; I do not know whether he actually used those words or whether the simultaneous interpretation was at fault. In any event, that is an entirely new concept to me and one which I am sure is unintelligible to many members of the Council.

de l'Asie et celle d'un pays fort peu connu, qui ne joue aucun rôle apparent dans les affaires du monde et dont l'indépendance et la souveraineté suscitent des doutes considérables. D'après ce que je lis dans la presse, Tokyo suit nos débats sur cette question avec le plus vif intérêt. Je n'ai pas entendu dire que nos discussions aient suscité un intérêt quelconque à Oulan-Bator.

7. Comme je l'ai exposé l'autre jour au Conseil [704<sup>e</sup> séance], ma délégation partageait les doutes qui s'étaient fait jour quant aux titres de la Mongolie extérieure; néanmoins, nous étions prêts à examiner ces titres avec la plus grande bienveillance, étant donné que le nom de la Mongolie extérieure figurait parmi ceux des candidats à l'admission. Dans ces circonstances, ce n'est donc qu'à contrecoeur que nous avons voté en faveur de la Mongolie extérieure.

8. Précédemment, le représentant de l'URSS a voulu soutenir qu'il fallait lier l'admission du Japon à celle de la Mongolie extérieure, parce que, nous a-t-il dit, le Conseil de sécurité et l'Assemblée générale, en discutant la proposition tendant à admettre les 18 candidats, ont voté pour l'admission simultanée de ces deux Etats. Je dois rappeler à M. Sobolev qu'il n'en a jamais été ainsi. Dans le cas qu'il a mentionné, nous avons voté séparément sur chacun des candidats. Le marché qu'il nous propose maintenant, et cela très ouvertement, c'est d'admettre deux candidats en un seul « paquet ». Je ne pense pas qu'un seul membre du Conseil à l'exception du représentant de l'URSS, veuille se prêter à une telle manoeuvre, qui est tout à fait contraire à la Charte et absolument immorale.

9. J'ai été très réconforté d'entendre M. Sobolev déclarer, au cours de la 706<sup>e</sup> séance, que la proposition que j'avais alors présentée et qui fait maintenant l'objet du projet dont nous sommes saisis, méritait une étude sérieuse. Je suis d'autant plus déçu par sa déclaration d'aujourd'hui. Je puis à peine croire que l'Union soviétique veuille empêcher l'adoption de ce projet de résolution, dont l'inspiration me semble conforme aux vues que son représentant même a exprimées devant le Conseil. Je puis à peine croire que M. Sobolev veuille empêcher le vote de ce projet de résolution à seule fin d'imposer au Conseil une proposition qui est contraire à la Charte, qui est inconvenante, et dont il doit savoir qu'elle sera repoussée avec indignation.

10. M. ALPHAND (France): Si j'ai bien compris l'interprétation française du discours du représentant de l'Union soviétique, M. Sobolev a dit que, à l'unanimité, l'Assemblée nous avait recommandé d'accepter 18 pays. Ce n'est pas exact; il n'y a pas eu d'unanimité pour l'inscription des 18 candidats. J'ai entendu ensuite — je ne sais pas si ces mots ont été prononcés ou si l'interprétation simultanée a été mauvaise — M. Sobolev parler de « l'unanimité de la majorité ». C'est là un concept qui m'est absolument étranger et qui, j'en suis sûr, n'est pas compris par un grand nombre de membres du Conseil.

11. The fact is that we have before us a United Kingdom proposal to which the Soviet Union delegation has submitted an amendment, namely, to add the Mongolian People's Republic. As the United Kingdom representative aptly said, this is an unacceptable "package deal". We do not like package deals and this is the worst we have ever seen. It is an unequal package deal and in my opinion rather an immoral one. There is no comparison between the two countries proposed to us as a result of the Soviet Union amendment. We have said on previous occasions, and we now repeat, that we should like to see Japan among us. We should like to see it here because of its culture and economic standing and because of the political importance of this great nation in Asia; furthermore, the present form of its institutions clearly shows that Japan is fully qualified to take its place among us and that it is able to assume its duties and responsibilities.

12. Until quite recently, very many of us had hoped to recommend Japan's admission to the General Assembly, in conformity with the Charter. That was not possible, for reasons of which we are all aware. What is now proposed is a simple expression of hope; that is what we have had to fall back on, but we shall do so very readily. Such an action would reflect the opinion of the great majority of members of this body, which is politically the most important permanent organ of the United Nations. We should be saying that Japan was fully qualified for membership of the United Nations and that it could and should be admitted.

13. We shall vote in favour of the United Kingdom draft resolution without the addition proposed by the USSR delegation, as we are opposed to any addition of that sort.

14. Mr. LODGE (United States of America): The United States believes that the ideal solution for this question was the adoption of the draft resolution [S/3510] which the United States offered [705th meeting] immediately after the Soviet veto and which simply recommended Japan's election at the eleventh session of the General Assembly. As the world knows, this was vetoed by the Soviet Union [706th meeting].

15. I predict that the Soviet Union will feel the full blast of condemnatory world opinion for its flagrant abuse of the veto power, and that, before another year has gone by, Japan will be a Member. The Soviet Union, let us face it, has been adversely criticized all over the world for its veto of Japan. It cannot be indifferent to the overwhelming sentiment of mankind, and I say this in spite of the fact that in his remarks at the close of the General Assembly session yesterday [560th plenary meeting], Mr. Kuznetsov spoke only of Outer Mongolia and left out Japan completely. In spite of that omission, I say that the Soviet Union will feel the effect of world opinion in very short order.

11. En réalité, nous nous trouvons devant une proposition du Royaume-Uni à laquelle la délégation de l'Union soviétique propose un amendement consistant à ajouter la République populaire de Mongolie. Il s'agit là, comme l'a très bien dit notre collègue du Royaume-Uni, d'un « paquet » inacceptable. Nous n'aimons pas les « paquets » ; mais celui-ci est le pire de ceux que nous ayons jamais vus. C'est un « paquet » inégal et, à mon avis, quelque peu immoral. Nous ne pouvons pas comparer les deux pays qui nous sont proposés à la suite de l'amendement de l'Union soviétique. Nous avons dit et nous répétons que nous souhaitons voir le Japon parmi nous. Nous le souhaitons à cause de sa culture, nous le souhaitons à cause du poids économique qu'il représente, nous le souhaitons à cause de l'importance politique de cette grande nation en Asie, nous le souhaitons parce que la forme présente de ses institutions montre clairement que le Japon est parfaitement qualifié pour remplir son rôle parmi nous et qu'il est en état d'assumer sa mission et ses responsabilités.

12. Jusqu'à ces derniers jours, un très grand nombre d'entre nous souhaitaient, conformément à la Charte, recommander à l'Assemblée générale l'admission du Japon. Cela n'a pas été possible pour les raisons que l'on connaît. Ce qui nous est proposé aujourd'hui est un simple vœu ; c'est sur cela que nous devons nous rabattre, mais nous le ferons très volontiers. Ce sera la constatation de la grande majorité des membres de cet organisme, qui est l'organisme permanent le plus important des Nations Unies du point de vue politique. Il s'agit de dire que le Japon est parfaitement qualifié pour faire partie de l'Organisation des Nations Unies et qu'il peut et doit y être admis.

13. Nous voterons pour le projet de résolution du Royaume-Uni sans l'addition proposée par la délégation de l'Union soviétique, étant donné que nous sommes opposés à une pareille addition.

14. M. LODGE (Etats-Unis d'Amérique) [traduit de l'anglais] : Les Etats-Unis estiment que la solution idéale eût été d'adopter le projet de résolution [S/3510] que les Etats-Unis avaient présenté [705<sup>e</sup> séance] immédiatement après le veto de l'Union soviétique et qui se bornait à recommander l'admission du Japon à la onzième session de l'Assemblée générale. Nul n'ignore que ce projet a fait l'objet d'un veto de l'Union soviétique [706<sup>e</sup> séance].

15. Je prédis que l'Union soviétique sentira tout le poids de l'opinion mondiale qui condamne cet abus flagrant du droit de veto ; je prédis qu'avant un an le Japon sera Membre de l'Organisation des Nations Unies. L'Union soviétique, nous le savons bien, a été sévèrement critiquée dans le monde entier pour avoir opposé son veto à l'admission du Japon. Elle ne saurait rester indifférente devant la volonté de la majorité écrasante de l'humanité, même si, lors de la clôture de la session de l'Assemblée [560<sup>e</sup> séance plénière], M. Kouznetsov a choisi de ne parler que de la Mongolie extérieure, sans même mentionner le Japon. Malgré cette omission, je dis que l'Union soviétique ressentira à très bref délai le poids de l'opinion mondiale.



16. Now we have before us the United Kingdom draft resolution [S/3513]. The United States thinks it is entitled to full support. We will vote for it. We agree, to quote the words of the draft resolution, "that Japan is fully qualified for membership of the United Nations", and we join in expressing the hope that Japan will soon be admitted to the United Nations.

17. The United States opposes the Soviet amendment [S/3517]. It is altogether shocking to see this attempt—which can only be described as crude—to link a great nation like Japan with a geographical abstraction like Outer Mongolia in a sordid package deal. We hope that this amendment will not prevail and that the draft resolution of the United Kingdom will be adopted.

18. Mr. VAN LANGENHOVE (Belgium) (*translated from French*): The Belgian delegation has often voted in favour of the admission of Japan. It did so three times in succession last week. In its view, that great country fully satisfies the conditions laid down in the Charter. As the debates here clearly show, that opinion is shared by all the members of the Council. The Council should therefore recommend the admission of Japan.

19. A recommendation in this sense has, however, been blocked by the veto of the Soviet Union. As I said before, that veto was obviously the result of a plan to hold Japan as a hostage in order to guarantee the admission of Outer Mongolia.

20. Thus Japan's admission is made subject to a condition which is not provided for in the Charter and which is consequently unconstitutional, as is clearly apparent from the advisory opinion of the International Court of Justice.<sup>2</sup> In the circumstances, the least the Security Council can do is, while repeating that Japan is fully qualified for membership in the United Nations, to express the hope that it will soon be admitted. That is what the United Kingdom draft resolution does, and we fully support it.

21. For the reasons I have given, the Belgian delegation could not of course agree that, in the expression of that hope, Japan's name should be linked with that of another country. The Belgian delegation will therefore be unable to vote for the Soviet amendment.

22. Mr. DE FREITAS VALLE (Brazil) (*translated from French*): After following this debate, I merely wish to repeat that Brazil is keenly desirous of Japan's admission to the United Nations. Hundreds of thousands of Japanese have settled in Brazil, and their descendants have become good Brazilians. We in our country are acquainted with the courage and integrity of the Japanese people. I wish to bear testimony to this in the Council, so that I may be entitled to express my conviction that Japan will make an extremely useful

16. En ce moment, le Conseil est saisi du projet de résolution du Royaume-Uni [S/3513]. Les Etats-Unis estiment que ce texte mérite le plein appui du Conseil. Nous voterons pour ce projet de résolution. Nous considérons, pour reprendre les termes de ce texte, que « le Japon est parfaitement qualifié pour faire partie de l'Organisation des Nations Unies », et nous nous associons à ceux qui ont exprimé l'espoir que le Japon sera bientôt admis comme Membre de l'Organisation.

17. Les Etats-Unis s'opposent à l'amendement de l'Union soviétique [S/3517]. Il y a quelque chose de choquant, je dirai même de cynique, dans cette tentative pour unir dans un marché sordide une grande nation comme le Japon et une abstraction géographique telle que la Mongolie extérieure. Nous espérons que cet amendement ne sera pas retenu et que le projet de résolution du Royaume-Uni sera adopté.

18. M. VAN LANGENHOVE (Belgique) : A maintes reprises, la délégation belge a voté en faveur de l'admission du Japon. Elle vient de le faire trois fois de suite, au cours de la semaine dernière. Elle considère en effet que ce grand pays remplit pleinement les conditions stipulées par la Charte. Cette opinion, cela résulte clairement de nos débats, est partagée par tous les membres du Conseil. Dans ces conditions, le Conseil devrait recommander l'admission du Japon.

19. Semblable recommandation s'est cependant heurtée au veto de l'Union soviétique. Ainsi que je l'ai constaté précédemment, ce veto était nettement déterminé par la préoccupation de retenir le Japon comme otage en vue de garantir l'admission de la Mongolie extérieure.

20. C'est subordonner l'admission du Japon à une condition qui n'est pas prévue par la Charte et qui est par conséquent inconstitutionnelle, ainsi qu'il résulte nettement de l'avis consultatif formulé par la Cour internationale de Justice.<sup>2</sup> Dans ces conditions, le moins que le Conseil de sécurité puisse faire, c'est, en répétant que le Japon est pleinement qualifié pour faire partie de l'Organisation des Nations Unies, d'exprimer l'espoir qu'il y sera bientôt admis. C'est ce que fait le projet de résolution du Royaume-Uni, qui a notre entière approbation.

21. Bien entendu, la délégation belge ne saurait accepter, pour les raisons que j'ai indiquées, que, dans l'expression de cet espoir, un lien fût établi entre le Japon et un autre pays. La délégation belge ne pourra donc pas voter pour l'amendement de l'Union soviétique.

22. M. DE FREITAS VALLE (Brésil) : Après avoir suivi ce débat, je veux simplement répéter que le Brésil désire vivement l'entrée du Japon à l'Organisation des Nations Unies. Des centaines de milliers de Japonais se sont établis au Brésil, dont les descendants sont devenus de bons Brésiliens. On connaît, chez nous, le courage et l'honnêteté du peuple nippon. Je me permets d'apporter ce témoignage au Conseil, pour avoir le droit d'exprimer ma certitude que la collaboration du Japon à l'Organisation sera extrêmement utile. Le Brésil, aussi

<sup>2</sup> Admission of a State to the United Nations (Charter, art. 4). Advisory opinion : I.C.J. Reports, 1948, p. 57.

<sup>2</sup> Admission d'un Etat aux Nations Unies (Article 4 de la Charte), Avis consultatif : C.I.J. Recueil 1948, p. 57.

contribution to the Organization's work. Both here and in the General Assembly, Brazil will vote enthusiastically for Japan's admission.

23. Our people do not understand why that country, which Brazil will welcome as a Member of the United Nations, should have been left aside because the Soviet Union wishes to tie its fate to that of Outer Mongolia. Brazil has always been prepared to vote for Mongolia. But it is equally determined not to accept a package deal every time an application is submitted.

24. My speech today will very probably be my valedictory in this chamber. While disclaiming any intention to give advice on the strength of my United Nations experience, which began in London in 1946, I shall venture to say that the difficulties in connexion with the admission of new Members have always sprung from the inclination to deal with several applications at once instead of taking them one by one, which would seem to be the natural thing to do. Consequently, in preparing to vote for the recommendation concerning Japan, I feel that I shall be helping to provide an example of the way applications for admission to the United Nations, which are always welcome, should in our opinion be considered.

25. A package deal has been accepted at once, with our support, though a separate vote was nevertheless taken on each application. That is enough. In future, only one application must be considered at a time, and there must be no bargaining.

26. Mr. TSIANG (China): At the 706th meeting of this Council, held on 15 December, the draft resolution [S/3510] presented by the United States unfortunately, and I will even say tragically, failed to be adopted because of the veto of the Soviet representative. At that point, the representative of the United Kingdom put before the Council the draft resolution [S/3513] upon which the Council has now to take a decision.

27. The Soviet Union representative declared at that time that he thought that the United Kingdom draft resolution was worthy of consideration and, for that purpose, he requested an adjournment of the Council. We agreed to an adjournment. He has had five days for consideration. Yet today he comes back to this Council with the same old proposition of another package deal, this time putting Japan and Outer Mongolia in the same package.

28. He has advanced the novel argument that the General Assembly unanimously approved Outer Mongolia. That is news to me. The General Assembly never unanimously approved anything.

29. Secondly, during the debates in the *Ad Hoc* Political Committee and in the General Assembly, the qualifications of any applicant were never seriously examined. Those debates were based on the "package deal".

30. As regards the individual qualifications of Outer Mongolia, only six representatives tried to prove that Outer Mongolia was qualified: those six representatives

bien ici qu'à l'Assemblée générale, votera avec enthousiasme en faveur de l'admission du Japon.

23. On n'a pas compris, chez nous, que ce pays, auquel le Brésil fera confiance comme associé des Nations Unies, ait été laissé de côté parce que l'Union soviétique entend lier son sort à celui de la Mongolie extérieure. Le Brésil a toujours été disposé à voter en faveur de la Mongolie. Mais, avec une égale force, il n'est pas disposé à accepter le système d'un *package deal* chaque fois qu'une candidature est présentée.

24. Mon intervention d'aujourd'hui est très probablement mon *valedictory* [discours d'adieu] en cette salle. Et sans avoir l'intention de donner un conseil en raison de mon expérience au sein de l'Organisation des Nations Unies, commencée à Londres en 1946, je me permettrai de dire que la difficulté, en matière d'admission de nouveaux Membres, est toujours née de la velléité d'examiner plusieurs candidatures à la fois au lieu d'une seule comme il paraît plus normal de le faire. C'est pourquoi, en me préparant à voter en faveur de la recommandation relative au Japon, j'ai conscience de contribuer à donner l'exemple de la manière selon laquelle il faut, à notre avis, examiner les candidatures — toujours bienvenues — d'admission à l'Organisation.

25. Un *package deal* a été accepté une fois, avec notre appui, un vote séparé ayant néanmoins eu lieu sur chaque candidature. Cela suffit. Dorénavant, il faut n'examiner qu'une candidature à la fois, en repoussant tout marchandage.

26. M. TSIANG (Chine) [traduit de l'anglais]: A la 706<sup>e</sup> séance du Conseil, tenue le 15 décembre, le projet de résolution des États-Unis [S/3510] n'a pu être adopté, cette issue malheureuse et même tragique étant due au veto du représentant de l'Union soviétique. Le représentant du Royaume-Uni a alors saisi le Conseil du projet de résolution [S/3513] sur lequel le Conseil doit maintenant statuer.

27. Le représentant de l'Union soviétique a déclaré à cette occasion que le projet de résolution du Royaume-Uni méritait d'être étudié attentivement, et il a proposé pour cette raison l'ajournement du débat. Nous avons accepté la motion d'ajournement. Le représentant de l'Union soviétique a eu cinq jours pour étudier le projet. Pourtant, il revient aujourd'hui devant le Conseil avec sa vieille proposition de marché, son « paquet », contenant cette fois-ci le Japon et la Mongolie extérieure.

28. Le représentant de l'Union soviétique a produit un argument nouveau, à savoir que l'Assemblée générale aurait approuvé l'admission de la Mongolie extérieure à l'unanimité. Première nouvelle. L'Assemblée générale n'a jamais rien approuvé à l'unanimité.

29. En deuxième lieu, ni à la Commission politique spéciale ni à l'Assemblée générale les titres d'aucun des candidats n'ont jamais fait objet d'un examen sérieux. Toute la discussion reposait sur l'idée de l'« admission en bloc ».

30. Pour ce qui est des titres propres de la Mongolie extérieure, six représentants seulement ont tenté de prouver que son admission était justifiée. Ce sont les



were the representatives of the Soviet Union, the Ukrainian SSR, the Byelorussian SSR, Poland, Czechoslovakia and India. I think that the Security Council must consider that opinion of those six representatives to be highly subjective and prejudiced.

31. The "package deal" is over. World public opinion has condemned the "package deal". I was glad to hear the representative of Brazil declare that he hoped that the United Nations would not have any more "package deals". That is also my hope.

32. When we last faced the proposition of a "package" including Japan and Outer Mongolia, I declared that to equate Japan with Outer Mongolia in that way was an insult to Japan and to the intelligence of the world [706th meeting, para. 57].

33. In the long debates during recent weeks on this whole problem of new membership, representative after representative has told the General Assembly and the Security Council that he had certain applicant States closest to his heart. I confess that Japan is closest to the heart of China. We have always worked for the admission of Japan, and we shall continue to do so. To deny the right of Japan to be a Member of the United Nations is sheer injustice. To delay that admission is also injustice. I hope and believe that the United Nations will see to it that that injustice is remedied as soon as possible.

34. Mr. BELAUNDE (Peru) (*translated from Spanish*): At the 706th meeting, my delegation stated its position with regard to the felicitous suggestion of the United States that we should recommend to the General Assembly that it should admit Japan at its eleventh session. I do not intend to refer to the arguments advanced on that occasion, or to repeat them now, when we are dealing with a similar proposal which merits my delegation's enthusiastic support, but I do think it my duty to mention certain others.

35. First, I must recall that Peru earnestly supported all the recommendations which it was proposed that the Security Council should make to the General Assembly concerning the admission of Japan; and that Peru, in dealing with the problem which the General Assembly sought to settle by means of the Committee of Good Offices, of which I was the Chairman, continually requested the USSR to agree to the admission of Japan, deeming it a signal of success that late in October or early in November of this year, the USSR agreed to Japan's admission, laying aside the objection—which I did not think valid—that a state of peace did not exist between the USSR and Japan.

36. I should like also to refer to the fact that there are ties between Japan and Peru similar to those between Japan and Brazil, to which the Brazilian representative alluded. We have a Japanese colony which is very happy to accept Peruvian citizenship, which complies

représentants de l'Union soviétique, de la République socialiste soviétique d'Ukraine, de la République socialiste soviétique de Biélorussie, de la Pologne, de la Tchécoslovaquie et de l'Inde. A mon avis, le Conseil de sécurité doit considérer que l'opinion de ces six représentants est hautement subjective et partielle.

31. Nous en avons fini avec l'« admission en bloc ». L'opinion publique mondiale l'a condamnée. J'ai été heureux d'entendre le représentant du Brésil déclarer qu'il espérait que les Nations Unies ne connaîtraient plus d'« admission en bloc ». Je l'espère moi aussi.

32. La dernière fois qu'on nous a proposé d'admettre tout un lot, qui comprenait alors le Japon et la Mongolie extérieure, j'ai dit [706<sup>e</sup> séance, par. 57] que mettre la Mongolie extérieure sur le même plan que le Japon, c'était faire injure au Japon et à l'intelligente du monde.

33. Au cours des longs débats qui ont eu lieu ces dernières semaines sur l'ensemble du problème des nouveaux Membres, chacun des représentants a eu l'occasion de déclarer, devant l'Assemblée générale ou le Conseil de sécurité que tel ou tel candidat lui était cher. Je reconnais que c'est le Japon qui est le plus proche du cœur de la Chine. Nous avons toujours travaillé pour l'admission du Japon et nous continuerons à le faire. Refuser à ce pays le droit d'être Membre de l'Organisation des Nations Unies, c'est commettre une pure injustice. Il n'est pas moins injuste d'en retarder l'admission. J'ai l'espoir et la conviction que les Nations Unies veilleront à réparer cette injustice le plus tôt possible.

34. M. BELAUNDE (Pérou) [*traduit de l'espagnol*] : A la 706<sup>e</sup> séance, la délégation péruvienne a précisé son attitude à l'égard de l'heureuse initiative des Etats-Unis tendant à recommander à l'Assemblée générale d'admettre le Japon à sa onzième session. Il est inutile que je cite ou reprenne les arguments que j'ai fait valoir ce jour-là, car nous sommes saisis d'une proposition analogue qui recueille l'accord enthousiaste de la délégation péruvienne. Je crois cependant de mon devoir de rappeler ici plusieurs autres arguments.

35. Tout d'abord, je dois rappeler que le Pérou a toujours appuyé avec enthousiasme au Conseil de sécurité, toutes les recommandations que l'on proposait d'adresser à l'Assemblée générale concernant l'admission du Japon. En effet, devant le problème soulevé, que l'Assemblée s'était proposé de résoudre par l'entremise de la Commission de bons offices, dont j'assumais la présidence, le Pérou n'a cessé d'insister auprès de l'Union soviétique pour que le Japon soit admis ; il a considéré comme un succès le fait que l'Union soviétique a consenti, à la fin d'octobre ou au début de novembre dernier, à laisser admettre le Japon et à retirer son argument — irrecevable à mon avis — selon lequel l'état de paix effectif entre l'Union soviétique et le Japon n'existait pas.

36. Je voudrais également rappeler le fait qu'il existe entre le Japon et le Pérou des liens analogues à ceux qui existent entre le Japon et le Brésil et dont nous avons parlé le représentant de ce pays frère. Nous avons une colonie japonaise qui accepte volontiers la nationalité

with our laws and is gradually becoming assimilated. We also maintain diplomatic relations and close trade relations with Japan. For these reasons, the Peruvian delegation has consistently voted for the admission of Japan.

37. The question which we are debating inspires me to speak quite frankly, although with all due respect. I think that the Soviet Union has had three opportunities to compensate for the series of vetoes which it cast at the 704th meeting.

38. The first opportunity was that of not excluding Japan from the proposal approved by the Security Council at the 705th meeting. Morally, the USSR could not exclude Japan; because although it is true that, in order to maintain the agreement reflected in the recommendation of the Assembly, Mongolia was left out, that happened without responsibility, fault or intervention on the part of the countries which had voted for that resolution by an overwhelming majority. So that there was a moral obligation not to exclude Japan, arising from the other side's fulfilment of its obligation, as evidenced by eight votes in the Security Council, and then by fifty-two votes, followed by forty-seven votes, for the other countries in the Assembly.

39. The Soviet Union had another opportunity on the occasion of the proposal submitted by the United States [S/3510]. Unfortunately there was a veto, and that veto was interpreted as evidence that the Soviet Union was trying to use that circumstance in its negotiations with Japan, which naturally aroused protest on the part of world public opinion.

40. The third opportunity is here now, when the United Kingdom delegation has submitted to us a proposal which is simply a tribute to Japan; a just tribute and at the same time a statement of fact to which nobody can object, least of all the USSR, which has recognized in its previous proposals and by its subsequent attitude that Japan is qualified for admission to membership in the United Nations.

41. The Peruvian delegation will gladly vote for the United Kingdom proposal, but not for the USSR amendment, for the reasons which I have already stated. When we voted for Mongolia in the General Assembly and in the Security Council, it was on the basis of a broad and generous interpretation of Article 4 of the Charter. I could never accept the words "fully qualified" in connexion with Mongolia. The General Assembly resolution was based on a friendly agreement; but that friendly agreement is already a thing of the past; it was partly broken for reasons beyond our control, and is being further broken by the present attitude of the Soviet Union.

42. For these reasons, the Peruvian delegation will abstain from voting on the Soviet amendment and will vote for the draft resolution submitted by the United Kingdom.

péruvienne, qui respecte nos lois et qui tend à s'assimiler au peuple péruvien. En outre, nous entretenons avec le Japon des relations diplomatiques et d'étroits rapports commerciaux. Pour toutes ces raisons, le Japon a toujours recueilli le vote favorable de la délégation du Pérou.

37. La question qui fait l'objet de notre débat m'amène à exprimer ma pensée en toute franchise et à l'exprimer avec tout le respect voulu. Je crois que l'Union soviétique a eu, à trois occasions différentes, la possibilité de réparer la série des vetos qu'elle a émis à la 704<sup>e</sup> séance.

38. La première occasion eût été de ne pas exclure le Japon de la proposition que le Conseil de sécurité avait approuvée à la 705<sup>e</sup> séance. Moralement, l'Union soviétique ne pouvait exclure le Japon; en effet, il est certain que, pour maintenir en équilibre l'accord énoncé dans la recommandation de l'Assemblée, la Mongolie a été sacrifiée; mais elle l'a été sans responsabilité aucune, sans faute et sans intervention des pays qui avaient voté pour cette résolution à une immense majorité. Ainsi, l'autre partie s'étant acquittée de son obligation, ce qui s'était traduit par huit voix au Conseil de sécurité, et par 52 voix d'abord, puis 47 voix pour les autres pays à l'Assemblée, ne pas exclure le Japon était une obligation morale.

39. L'Union soviétique a eu une autre occasion: c'était la proposition des Etats-Unis [S/3510]. Malheureusement, il y a eu le veto et l'on y a vu le désir de l'Union soviétique de tirer parti de ce facteur dans ses négociations avec le Japon, ce qui, bien entendu, ne peut que provoquer un sentiment de protestation de la part de l'opinion mondiale.

40. La troisième occasion se présente en ce moment. La délégation du Royaume-Uni vient de nous présenter une proposition qui n'est autre qu'un hommage rendu au Japon, un hommage juste et, en même temps, l'expression d'un fait que nul ne peut nier, l'Union soviétique moins que personne, puisqu'elle a reconnu, d'abord par ses propositions, puis par son attitude, que le Japon est qualifié pour devenir Membre de l'Organisation des Nations Unies.

41. La délégation péruvienne votera avec enthousiasme pour la proposition du Royaume-Uni; pour les raisons que j'ai déjà exposées, elle ne votera pas pour l'amendement de l'Union soviétique. Car, si nous avons voté pour la Mongolie tant à l'Assemblée générale qu'au Conseil de sécurité, c'était à la suite d'une interprétation large et généreuse de l'Article 4 de la Charte. Je ne pourrai jamais admettre les mots «pleinement qualifiée» en ce qui concerne la Mongolie. Si la résolution de l'Assemblée était inspirée par un accord amical, cet accord amical a déjà pris fin; il a été en quelque sorte rompu pour des raisons qui nous sont étrangères, et, aujourd'hui, par l'attitude même de l'Union soviétique.

42. C'est pourquoi la délégation péruvienne s'abstiendra lors du vote de l'amendement de l'URSS et elle votera pour le projet de résolution présenté par la délégation du Royaume-Uni.

43. Mr. SARPEN (Turkey): During the 706th meeting, I explained the reasons why my Government considered the admission of Japan to the United Nations to be a matter of importance and urgency.

44. My delegation has always emphatically supported and voted in favour of all proposals aiming at the admission of Japan to the United Nations. When the joint efforts of ten out of the eleven members of the Security Council failed to give Japan its rightful place in our Organization, we shared the hopes of other delegations that it would be possible to bring about a decision recommending the admission of that great country at the eleventh session of the General Assembly. Unfortunately, those hopes were frustrated by the veto of the Soviet Union.

45. In these circumstances, my delegation welcomes the draft resolution of the United Kingdom, which aims at placing on record a fact recognized and acknowledged by all, namely, that Japan is fully qualified for membership and, further, that we all hope to have Japan with us in the United Nations as soon as possible. My delegation is in full agreement with the ideas and sentiments embodied in the United Kingdom recommendation, and we shall therefore vote in favour of that recommendation.

46. As to the Soviet amendment, I said, when a similar proposal [S/3512] was presented to us at our 706th meeting, that it was the most peculiar package deal ever presented to the United Nations. I detect a lack of sense of realism, to put it mildly, in placing Japan on the same level as the People's Republic of Mongolia. Therefore we cannot lend our support to the Soviet amendment.

47. Mr. ABDON (Iran) (*translated from French*): My delegation will enthusiastically support the draft resolution submitted by the United Kingdom and will abstain from voting on the USSR amendment.

48. In this connexion, I must once more express my delegation's regret at the result of the voting at previous meetings of the Security Council dealing with the admission of Japan. We were rather pleased to see the United Kingdom delegation take the initiative of submitting a new proposal under which the Security Council would take note that Japan was fully qualified for membership of the United Nations and express the hope that it would soon be admitted. Although this proposal is not entirely satisfactory to my delegation, we see no valid objection to recommending the admission of Japan to the General Assembly at this time; the question will have to be discussed by the Assembly at its eleventh session. But we think that, in view of existing obstacles to an immediate recommendation by the Security Council for the admission of Japan, the United Kingdom draft resolution may justly be considered as a step towards the admission of that great country to the United Nations.

43. M. SARPEN (Turquie) [*traduit de l'anglais*]: A la 706<sup>e</sup> séance, j'ai dit pourquoi mon gouvernement voyait dans l'admission du Japon à l'Organisation des Nations Unies une affaire importante et urgente.

44. Ma délégation a toujours appuyé avec énergie toutes les propositions tendant à l'admission du Japon dans l'Organisation; elle a toujours voté pour ces propositions. Lorsque, malgré les efforts conjugués de 10 membres sur 11 du Conseil de sécurité, le Japon n'a pu obtenir le siège qui lui revient de droit dans notre organisation, nous avons espéré, avec d'autres délégations, qu'il serait possible d'adopter une résolution recommandant l'admission de ce grand pays à la onzième session de l'Assemblée générale. Malheureusement, ces espoirs ont été frustrés par le veto de l'Union soviétique.

45. Dans ces conditions, ma délégation souscrit volontiers au projet de résolution du Royaume-Uni qui tend à prendre acte d'un fait reconnu par tous, à savoir que le Japon est parfaitement qualifié pour faire partie de l'Organisation des Nations Unies et que nous espérons tous que le Japon se joindra à nous le plus tôt possible. Ma délégation partage entièrement les idées et les sentiments exprimés dans la recommandation du Royaume-Uni, et nous voterons donc pour cette recommandation.

46. Quant à l'amendement de l'Union soviétique, j'ai déjà dit, lorsqu'une proposition analogue [S/3512] nous a été présentée à la 706<sup>e</sup> séance, qu'elle constituait le « paquet » le plus étrange qu'on eût jamais présenté à l'Organisation des Nations Unies. C'est, pour dire le moins, manquer du sens des réalités que de placer le Japon sur le même pied que la République populaire de Mongolie. Nous ne pouvons donc donner notre appui à l'amendement de l'Union soviétique.

47. M. ABDON (Iran): Ma délégation appuiera chaleureusement le projet de résolution présenté par la délégation du Royaume-Uni et s'abstiendra au moment du vote sur l'amendement de l'URSS.

48. A ce sujet, je tiens à exprimer, une fois de plus, les regrets éprouvés par ma délégation devant le résultat des votes auxquels le Conseil de sécurité a procédé, lors des précédentes séances, à propos de l'admission du Japon. Nous avons été relativement heureux de voir la délégation du Royaume-Uni prendre l'initiative de présenter une nouvelle proposition, aux termes de laquelle le Conseil de sécurité considérerait que le Japon est parfaitement qualifié pour faire partie de l'Organisation des Nations Unies et exprimerait l'espoir que le Japon sera bientôt admis comme Membre de l'Organisation. Bien que cette proposition ne donne pas entièrement satisfaction à ma délégation, nous ne voyons aucune objection valable à ce que l'admission du Japon soit dès à présent recommandée à l'Assemblée générale; cette question devra être discutée par l'Assemblée générale au cours de sa onzième session. Mais nous estimons qu'étant donné les difficultés qui s'opposent encore à la recommandation immédiate de l'admission du Japon par le Conseil de sécurité, le projet de résolution du Royaume-Uni peut,

à juste titre, être considéré comme un progrès vers l'admission de ce grand pays au sein de l'Organisation des Nations Unies.

49. My delegation thinks that the admission of Japan to the United Nations would be not only just to that nation, in that it would enable it to take the place rightly belonging to it, but would also contribute greatly to the cause of peace and international co-operation. The United Kingdom proposal in fact crystallizes the Council's feeling with regard to Japan. Since 1 December, that date on which Japan's application was discussed, first by the General Assembly and later by the Security Council, no one has questioned the fact that Japan's qualities make it worthy to become a Member of the United Nations. The Security Council should take note of that situation and express the hope that Japan will shortly join our ranks.

50. I should like to point out that, at our 706th meeting, when the USSR representative asked for an adjournment, we hoped for a moment that he would feel able not to oppose the United Kingdom draft resolution. With all the respect due to the USSR representative, I must tell him that we are disappointed by the attitude he has taken today.

51. Although my delegation has already voted in favour of the admission of Outer Mongolia, as one among the eighteen applicants whose names were submitted to the Security Council, it will abstain when the Soviet amendment is put to the vote. We think that the amendment destroys the very purpose of the United Kingdom draft resolution. My delegation never intended to make the admission of Japan or any other country dependent upon the admission of Outer Mongolia; that, unfortunately, is a "package deal" to which we cannot subscribe.

52. Furthermore, as the representative of an Asian country, I should like to point out that, in the final communiqué from the Bandung Conference of African and Asian States, which many Members of the United Nations bore in mind during the debate on the admission of new Members, Japan was included among the Asian countries recommended for admission to the United Nations, whereas no reference was made to Outer Mongolia. Let nobody tell us that Outer Mongolia did not participate in the Bandung Conference and that that was why its name did not appear in the final communiqué, because I shall then inquire why Outer Mongolia, although an Asian country, could not be invited to the Bandung Conference. In so doing, I am not seeking to deny the qualities of that country, for whose admission my delegation has already voted; I am simply pointing out that it is neither fair nor appropriate to put Japan and Outer Mongolia on an equal footing.

49. Ma délégation estime que l'admission du Japon à l'Organisation des Nations Unies aurait pour effet, non seulement de rendre justice à ce pays en lui permettant d'occuper la place qui lui revient, mais encore de contribuer grandement à la cause de la paix et de la coopération internationales. La proposition du Royaume-Uni, qui cristallise l'état d'esprit qui règne au sein du Conseil à l'égard du Japon. En effet, depuis le 1<sup>er</sup> décembre — date à laquelle la candidature du Japon fut discutée, d'abord, par l'Assemblée générale et, plus tard, par le Conseil de sécurité — personne n'a contesté les qualités de ce pays qui le rendent digne de devenir Membre de l'Organisation. Il convient que le Conseil de sécurité prenne note de cette situation de fait et exprime l'espoir que le Japon sera bientôt admis parmi nous.

50. Je dois signaler que, lors de la 706<sup>e</sup> séance, nous avons eu un moment, lorsque le représentant de l'Union soviétique demanda l'ajournement de la séance, l'espoir qu'il serait peut-être en mesure de ne pas s'opposer au projet de résolution du Royaume-Uni. Avec tout le respect que je dois au représentant de l'Union soviétique, je dois lui avouer que nous avons été déçus par l'attitude qu'il a prise aujourd'hui.

51. Bien que ma délégation ait déjà voté en faveur de l'admission de la Mongolie extérieure, dans le cadre de l'admission des 18 pays soumis au Conseil de sécurité, elle s'abstiendra lorsque l'amendement de l'URSS sera mis aux voix. Nous estimons que cet amendement a pour effet de vicier l'objectif même du projet de résolution soumis par le Royaume-Uni. Ma délégation n'a jamais eu l'intention de faire dépendre l'admission du Japon ou de tout autre pays de l'admission de la Mongolie extérieure; c'est malheureusement un *package deal* auquel nous ne pouvons pas souscrire.

52. D'autre part, en ma qualité de représentant d'un pays d'Asie, je tiens à rappeler que, dans le communiqué final de la Conférence afro-asiatique tenue à Bandung — communiqué que de nombreux Membres de l'Organisation des Nations Unies ont pris en considération lorsque fut discutée la question de l'admission de nouveaux Membres — la Conférence, tout en citant le Japon parmi les pays asiatiques dont elle recommande l'admission dans l'Organisation des Nations Unies, n'a pas mentionné la Mongolie extérieure. Que l'on ne vienne pas nous dire que la Mongolie extérieure ne participait pas à la Conférence de Bandung et que c'était pour cette raison que son nom ne figurait pas dans le communiqué final: car je demanderais alors pourquoi, aux yeux des pays asiatiques, la Mongolie extérieure, bien qu'elle fût un pays asiatique, n'a pas pu être convoquée à la Conférence de Bandung. Par ce rappel, je ne cherche nullement à nier les qualités de ce pays, en faveur duquel ma délégation a déjà voté; je me borne à signaler qu'il n'est ni juste ni approprié de mettre le Japon et la Mongolie extérieure sur un pied d'égalité.

53. For all those reasons, my delegation will vote for the United Kingdom proposal; but it does not feel in a position to vote for the Soviet amendment, on which it will abstain.

54. In conclusion, I should like to express the wish that the wrong inflicted, and unfortunately inflicted repeatedly, on Japan, may be righted in the near future.

55. The PRESIDENT: I now wish to speak as the representative of NEW ZEALAND, and I wish to explain the reasons why my delegation supports the United Kingdom draft resolution [S/3513] but is unable to vote in favour of the amendment proposed by the Soviet Union [S/3517].

56. During the tenth session of the General Assembly, New Zealand consistently supported the admission of eighteen States. We achieved an important and valuable result in admitting sixteen new Members but, unhappily, we were unable during the tenth session to secure agreement on the admission of the remaining two.

57. My Government's regret at this failure to achieve complete success derives from our belief that Japan, one of the leading countries of Asia and of the Pacific, possesses all the qualifications for membership and, indeed, should have been admitted long ago. Our regret is intensified by the fact that there is no disagreement in the Security Council or the General Assembly as to Japan's qualifications. The Soviet Union has raised no substantive objection to the admission of Japan and, indeed, has shown itself ready to agree to its admission, provided the Mongolian People's Republic is simultaneously admitted.

58. I must make it clear that New Zealand's readiness to vote individually for the eighteen candidates can in no way be construed as implying agreement with the view that a permanent member of the Security Council may legally make its favourable vote on one applicant depend on the simultaneous admission of another. It is quite a different matter to assert, as we do, that a solution of the problem of new Members depends primarily on the reaching of an understanding among the great Powers. Such an understanding, this year, proved possible in respect of sixteen, but not eighteen, applicants. I made it clear in the *Ad hoc* Political Committee [26th meeting] that, in the absence of a great-Power understanding in respect of the applicants then under consideration, my delegation would have to reserve its position on the individual applications. And I now restate this reservation.

59. So far as Japan is concerned, we have no doubts as to its eligibility for immediate admission. At any future session of the General Assembly, where the question arises, we shall take a fresh look at the application of the Mongolian People's Republic. Our readiness to vote for this applicant, along with seventeen others, during the tenth session of the Assembly, did not mean that we were entirely without doubt as to its qualifications.

53. Pour toutes ces considérations, ma délégation votera en faveur de la proposition du Royaume-Uni; mais elle n'est pas en mesure de voter en faveur de l'amendement de l'Union soviétique, au sujet duquel elle s'abstiendra.

54. En terminant, je formule le vœu que le tort causé, malheureusement à plusieurs reprises, au Japon soit réparé dans un avenir prochain.

55. Le PRESIDENT (*traduit de l'anglais*): En tant que représentant de la NOUVELLE-ZÉLANDE, je voudrais expliquer pourquoi ma délégation appuie le projet de résolution du Royaume-Uni [S/3513] mais n'est pas en mesure de voter pour l'amendement soumis par l'Union soviétique [S/3517].

56. A la dixième session de l'Assemblée générale, la Nouvelle-Zélande a constamment appuyé l'admission de 18 Etats. Nous avons abouti à un résultat assez satisfaisant en admettant 16 nouveaux Etats. Malheureusement, nous n'avons pu, à la dixième session, nous mettre d'accord sur l'admission des deux autres Etats.

57. Mon gouvernement regrette que nous n'ayons pu aboutir qu'à un résultat partiel parce qu'il est convaincu que le Japon, l'un des grands pays d'Asie et de la région du Pacifique, possède tous les titres voulus pour devenir Membre de l'ONU et aurait dû être admis depuis longtemps. Notre regret est d'autant plus profond que personne, au Conseil de sécurité et à l'Assemblée générale, ne conteste les titres du Japon. L'Union soviétique n'a soulevé aucune objection sérieuse à l'admission du Japon et s'est même déclarée prête à appuyer cette admission, à condition que la République populaire de Mongolie soit en même temps admise.

58. Je tiens à préciser que, si la Nouvelle-Zélande s'est montrée disposée à voter pour chacun des 18 Etats candidats, il ne faut pas en déduire qu'elle reconnaît qu'un membre permanent du Conseil de sécurité peut légitimement faire dépendre son vote affirmatif en faveur de l'admission d'un candidat de l'admission simultanée d'un autre Etat candidat. Soutenir, comme nous le faisons, que la solution du problème de l'admission de nouveaux Membres dépend avant tout d'un accord entre les grandes puissances, est une chose toute différente. Cet accord s'est révélé possible cette année en ce qui concerne 16 candidats, mais non pas 18. J'ai précisé, à la Commission politique spécial [26<sup>e</sup> séance], que, si les grandes puissances ne se mettaient pas d'accord pour l'admission de tous les candidats considérés, ma délégation se verrait dans l'obligation de réserver sa position à l'égard de chacune des demandes d'admission. Je tiens à faire de nouveau cette réserve.

59. Pour ce qui est du Japon, nous ne doutons pas que ce pays soit qualifié pour être immédiatement admis à l'Organisation. Chaque fois qu'aux futures sessions de l'Assemblée générale la question des nouveaux Membres sera soulevée, nous étudierons à nouveau la demande d'admission de la République populaire de Mongolie. Si, à la dixième session, nous nous sommes déclarés disposés à voter pour l'admission de ce pays, cela ne signifie pas que nous n'éprouvions aucun doute sur ses titres à faire partie de l'ONU.



60. Consequently, we regard the so-called "little package deal" presented by the Soviet Union as inappropriate and misconceived, and we earnestly hope that the very wide sentiment throughout the United Nations in favour of Japan's admission will persuade the Soviet Union to modify its present stand.

61. Mr. SOBOLEV (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*): The United Kingdom and French representatives said that the United Kingdom draft resolution merely expresses the wish that Japan should be admitted to the United Nations. We fail to see any reason for not including the expression of a wish that the Mongolian People's Republic may also be admitted to the United Nations, especially as the General Assembly resolution on the admission of eighteen countries in fact already expresses that wish. Why should the Council be unable to express the same wish with regard to both countries?

62. Arguments to the effect that Japan is a large country and the Mongolian People's Republic is a small one, and refusal on those grounds to include a mention of both countries in the same proposal, do not bear criticism. The United Nations, after all, is an organization of States, great and small. Consequently, no one has any right to reintroduce the policy of discriminating against some countries and favouring others in the matter of admission to the United Nations.

63. Sir Pierson Dixon, with a feigned indignation, opposed any expression by the Security Council of its opinion, in the same resolution, on the admission to the United Nations of two States—the Mongolian People's Republic and Japan. I might remind him that on 13 December [703rd and 704th meetings] he had before him a similar draft resolution dealing with eighteen States, including the Mongolian People's Republic and Japan. At that time he not only considered such a procedure possible, but also stated that he would vote for the Mongolian People's Republic, for Japan, and for the other States mentioned in the draft.

64. At the 704th meeting the majority of the members of the Security Council not only regarded the draft resolution as a single whole, but acted accordingly. I wish to remind the members of the Council of what happened at that meeting. After a number of States had been voted upon separately and had obtained a favourable recommendation, the Security Council did not stop there but continued the proceedings and annulled its earlier decisions by voting on the draft resolution as a whole.

65. In the light of these facts, Sir Pierson's statement and the strong language he used are nothing more than sheer hypocrisy.

66. The representatives of the United States and the United Kingdom are trying to prevent the responsibility for our failure to admit Japan to the United Nations at the tenth session of the General Assembly from being laid at their door. They will not succeed.

60. Nous considérons donc le marché dit du « petit paquet », proposé par l'Union soviétique, comme déplacé et injuste, et nous espérons vivement que l'opinion qui prédomine à l'Organisation en faveur de l'admission du Japon amènera l'Union soviétique à modifier son attitude actuelle.

61. M. SOBOLEV (Union des Républiques socialistes soviétiques) [*traduit du russe*] : Les représentants du Royaume-Uni et de la France ont déclaré que le projet de résolution du Royaume-Uni ne faisait qu'émettre le vœu de voir admettre le Japon. Cependant nous ne voyons pas pourquoi ce vœu ne s'étendrait pas aussi à l'admission de la République populaire de Mongolie, d'autant plus que, par sa résolution relative à l'admission des 18 Etats, l'Assemblée générale a déjà en fait, exprimé ce vœu. Pourquoi le Conseil n'émèterait-il pas un vœu analogue au sujet des deux pays qui nous occupent ?

62. La thèse selon laquelle le Japon serait un grand pays, tandis que la République populaire de Mongolie ne serait qu'un petit pays, ce qui justifierait le refus de mentionner ces deux pays dans une même proposition, ne soutient pas la critique. Après tout, l'Organisation des Nations Unies est une organisation d'Etats, grands ou petits. Par conséquent, personne n'a le droit d'en revenir, s'agissant de l'admission de nouveaux Membres, à une politique de discrimination arbitraire à l'égard de certains Etats et à une politique de favoritisme à l'égard d'autres Etats.

63. Avec une indignation feinte, sir Pierson Dixon s'est prononcé ici contre la proposition tendant à ce que le Conseil de sécurité se prononce, dans une même résolution, sur l'admission de deux Etats, la République populaire de Mongolie et le Japon. Puis-je rappeler à sir Pierson Dixon que, le 13 décembre [703<sup>e</sup> et 704<sup>e</sup> séances], il a discuté un projet de résolution analogue relatif à 18 Etats et que ce texte comprenait la République populaire de Mongolie et le Japon ? A cette occasion, non seulement il a estimé que la chose était possible, mais il a déclaré qu'il voterait pour la République populaire de Mongolie et pour le Japon, de même que pour les autres Etats visés dans ce projet de résolution.

64. Au cours de la 704<sup>e</sup> séance, la majorité des membres du Conseil de sécurité ont non seulement considéré ce projet de résolution comme un tout, mais encore agi en conséquence. Je vais rappeler au Conseil ce qui s'est passé dans cette séance. Après qu'un certain nombre d'Etats, mis aux voix séparément, eurent fait l'objet d'une recommandation favorable, le Conseil ne s'en est pas tenu là ; poursuivant son action, il a annulé la décision précédente en votant sur l'ensemble du projet de résolution.

65. A la lumière de ces faits, la déclaration de sir Pierson Dixon et les termes énergiques qu'il a employés ne sont rien d'autre qu'une manifestation d'hypocrisie.

66. Les représentants des Etats-Unis et du Royaume-Uni voudraient se dégager de la responsabilité qui leur incombe du fait que le Japon n'a pas été admis dans l'Organisation au cours de la dixième session de l'Assemblée générale. Ils n'y réussiront pas.



67. At the 704th meeting, the Security Council discussed the General Assembly resolution on the admission to the United Nations of eighteen countries, including both Japan and the Mongolian People's Republic. The General Assembly had voted for the admission of all eighteen, including Japan and the Mongolian People's Republic. Both countries had every chance of a favourable recommendation by the Security Council for their admission to the United Nations. However, the representative of Chiang Kai-shek, by vetoing the admission of the Mongolian People's Republic, demolished the whole edifice which had been so carefully constructed and created a situation in which neither the Mongolian People's Republic nor Japan obtained the necessary recommendation from the Security Council.

68. One person in the Security Council, who represents nobody but himself, opposed the will of the General Assembly and of the majority of members of the Security Council. It is no secret that the representative of the Chiang Kai-shek clique was able to do this only with the blessing of the United States, which accordingly bears full responsibility for the fact that neither Japan nor the Mongolian People's Republic was admitted to the United Nations at the tenth session of the General Assembly, at the same time as the other sixteen States. No subsequent manoeuvres in the Security Council on the part of the United States and the United Kingdom delegations will succeed in relieving them of the responsibility for the non-admission of Japan to the United Nations, as they failed to take the necessary steps to ensure such admission.

69. We are prepared to vote for the admission of Japan and the Mongolian People's Republic, the two remaining countries of the eighteen which were recommended by the General Assembly. I should like to ask whether the representatives of the United States, the United Kingdom and the other members of the Security Council are prepared to do so. If not, then surely this is an instance of discrimination against some of the applicant countries; surely this does not accord with the principle of the universality of the United Nations.

70. Mr. Lodge described the Mongolian People's Republic as "a geographical abstraction". In that connexion I should like to recall a story by the great Russian satirist, Saltykov-Shchedrin. The story concerns an official who was not interested in anything outside his own little town. When he learned that such a country as America existed, he asked his assistant: "What geographical concept is that?" Learning that such a country really existed, and had been discovered by Columbus, he gave the order: "Cover it up again". Then, after a few moments' reflection, he said: "But this isn't in my line of duty." I think that this answers Mr. Lodge's contention that the Mongolian People's Republic is a geographical abstraction.

67. A la 704<sup>e</sup> séance, le Conseil de sécurité a examiné la résolution de l'Assemblée générale tendant à admettre les 18 pays, y compris le Japon et la République populaire de Mongolie. L'Assemblée générale s'était prononcée en faveur de l'admission de l'ensemble des 18 pays, dont le Japon et la République populaire de Mongolie. Au Conseil de sécurité, ces deux pays pouvaient fort bien obtenir une recommandation favorable à leur admission. Mais le veto que le représentant de Tchang Kai-shek a opposé à l'admission de la République populaire de Mongolie a fait écrouler tout l'édifice si soigneusement construit, de sorte que ni la République populaire de Mongolie ni le Japon n'ont obtenu la recommandation nécessaire du Conseil.

68. Un seul homme au Conseil de sécurité, un homme qui ne représente que lui-même, s'est opposé à la volonté de l'Assemblée générale et à celle de la majorité du Conseil de sécurité. Ce n'est un secret pour personne que le représentant de Tchang Kai-shek n'a pu faire cela qu'avec la bénédiction des Etats-Unis et que ce pays porte ainsi l'entière responsabilité du fait que ni le Japon ni la République populaire de Mongolie n'ont été admis dans l'Organisation pendant la dixième session de l'Assemblée générale, en même temps que les 16 autres Etats. Aucune des manoeuvres auxquelles la délégation des Etats-Unis et celle du Royaume-Uni se sont livrées depuis au Conseil ne réussira à dégager leur responsabilité, dès lors qu'elles n'ont pas pris les mesures nécessaires pour assurer l'admission du Japon à l'Organisation des Nations Unies.

69. Nous sommes prêts à voter pour l'admission du Japon et de la République populaire de Mongolie, les deux pays dont la candidature reste en suspens sur les 18 Etats recommandés par l'Assemblée générale. Je voudrais demander aux représentants des Etats-Unis et du Royaume-Uni, ainsi qu'aux autres membres du Conseil, s'ils sont prêts à en faire autant. S'ils ne le sont pas, ne commettent-ils pas un acte de discrimination envers des pays qui ont demandé à être admis, et leur attitude est-elle compatible avec le principe de l'universalité de l'Organisation des Nations Unies?

70. M. Lodge a parlé ici de la République populaire de Mongolie comme d'une « abstraction géographique » mal définie. J'aimerais rappeler à cet égard une anecdote de Saltykov-Chitchédrine, le grand auteur satirique russe. Il s'agissait d'un fonctionnaire qui ne voulait connaître que sa petite ville natale. Apprenant qu'il existait une terre qui s'appelait l'Amérique, il demanda à son adjoint: « L'Amérique? Ça existe, ce concept géographique? » Comme on lui répondait que cette terre existait effectivement et qu'elle avait été découverte par Colomb, il conclut: « Eh bien, qu'on la recouvre! » Puis, après un moment de réflexion, il ajouta: « Mais au fait, cela ne dépend pas de moi. » Il me semble que cette histoire répond fort bien à la déclaration de M. Lodge selon laquelle la République populaire de Mongolie ne serait qu'une abstraction géographique.

71. As regards Mr. Lodge's remarks on the strength of public opinion, public opinion has long ago realized who it really is that places obstacles in the way of the admission of Japan to the United Nations. Mr. Lodge very well knows, as we do, that had it not been for the reservation made by the United States delegation, and had it not been for the inspired veto by the representative of the Kuomintang, Japan and the Mongolian People's Republic would have taken their places in the United Nations, as was provided in the General Assembly resolution of 8 December 1955.

72. Mr. LODGE (United States of America): The Soviet representative referred to the United States representative and asked him a question. For that reason, I will take a few minutes.

73. I heard Mr. Sobolev first express concern for the rights of small nations, which is not a usual expression from him. I might say that that would be more impressive if we did not have fresh in our minds the way in which some small nations have been absorbed by the Soviet Union in the post-war years.

74. Then the Soviet representative said, and I quote him that the United States "bears full responsibility for the fact that neither Japan nor the Mongolian People's Republic was admitted".

75. As to the non-admission of Outer Mongolia, the United States cheerfully accepts its full share of responsibility. As far as the non-admission of Japan is concerned, it is not very complicated to find out whose fault that is. All you have to do is to see who cast the veto. There is the gentleman who cast the veto, and he has done it time and time and time again. The man who casts the veto is the man who keeps out Japan. It is just as simple as that. There are not any hidden meanings, any rabbits in hats or cards up any sleeves about this veto business. Who cast the veto? The Soviet Union cast it.

76. The Soviet Union representative then asked this question: is the United States prepared to vote for Outer Mongolia? I am glad to give him an unequivocal answer: no, the United States is not prepared to vote for Outer Mongolia. The United States did not support Outer Mongolia in the first place. The Soviet Union attributes this word "reservations" to us. It says that we made reservations. We made no reservations. We were not in favour of Outer Mongolia. We did not support the package deal, and we made no reservations about it. We were not in favour of it. Whether you like it or not, our position has been perfectly clear all the way through. We did not support the package deal. We did not support Outer Mongolia. In fact, we think we heard a sigh of relief when Outer Mongolia did not get in.

71. Quant à la déclaration de M. Lodge relative à force de l'opinion publique, cette opinion sait depuis longtemps quels sont les pays qui ont empêché l'admission du Japon à l'organisation des Nations Unies. M. Lodge sait aussi bien que nous que, sans les réserves faites par la délégation des Etats-Unis et sans le veto inspiré du représentant du Kouomintang, le Japon et la République populaire de Mongolie occuperaient leur siège parmi les Nations Unies, comme le prévoyait la résolution de l'Assemblée générale en date du 8 décembre 1955.

72. M. LODGE (Etats-Unis d'Amérique) [*traduit de l'anglais*]: Le représentant de l'Union soviétique a parlé du représentant des Etats-Unis et lui a posé une question. Il me faut donc répondre.

73. En premier lieu, j'ai entendu M. Sobolev manifester de l'inquiétude pour les droits des petits pays, ce qui, de sa part, n'est pas habituel. Je pourrais dire que son raisonnement nous paraîtrait plus convaincant si nous ne gardions pas un souvenir si vif de la façon dont l'URSS, après la guerre, a absorbé plusieurs petits pays.

74. Ensuite, le représentant de l'Union soviétique a dit, et je cite ses paroles, que les Etats-Unis portent « l'entière responsabilité du fait que ni le Japon ni la République populaire de Mongolie n'ont été admis dans l'Organisation ».

75. En ce qui concerne le rejet de la demande d'admission de la Mongolie extérieure, les Etats-Unis acceptent de gaieté de cœur leur pleine part de responsabilité. Quant au Japon, il n'est pas très difficile de savoir qui est le coupable. Il suffit de rechercher quel est le membre du Conseil qui a usé du veto. Le voilà, celui qui a usé du veto, et qui l'a fait à maintes et maintes reprises. Celui qui a usé du veto est celui qui tient le Japon à l'écart de l'Organisation. Ce n'est pas plus compliqué. Il n'y a pas ici de sous-entendus, ni de lapin dans le chapeau, ni de carte dans la manche. Qui a usé du veto? C'est l'Union soviétique.

76. Le représentant de l'Union soviétique a demandé si les Etats-Unis étaient prêts à voter pour l'admission de la Mongolie extérieure. Je suis heureux de pouvoir lui répondre sans équivoque: non, les Etats-Unis ne sont pas disposés à voter pour l'admission de la Mongolie extérieure. D'abord, les Etats-Unis n'ont pas appuyé la candidature de la Mongolie extérieure. Le représentant de l'Union soviétique prétend que nous avons fait à ce sujet des « réserves ». Nous n'avons fait aucune réserve. Nous ne sommes pas en faveur de l'admission de la Mongolie extérieure. Nous n'avons pas appuyé l'admission en bloc, et nous n'avons fait aucune réserve à cet égard. Nous n'étions pas partisans de cette admission. Qu'on le veuille ou non, notre attitude a été parfaitement claire dès le début. Nous n'avons pas favorisé l'admission en bloc. Nous n'avons pas appuyé la candidature de la Mongolie extérieure. En fait, nous avons cru percevoir un soupir de satisfaction lorsque la candidature de ce pays a été écartée.

77. Mr. TSIANG (China): I shall make a very brief statement. The propagandistic speech which the agent of international Communism inflicted on us a moment ago hit a new low. He insinuated that my vote on Outer Mongolia was inspired or instigated by the United States.

78. I should like to say very solemnly before this Council: that statement was a lie, and the world knows that it is a lie.

79. Sir Pierson DIXON (United Kingdom): The representative of the Soviet Union seems to see some inconsistency in my attitude. Mr. Sobolev seems to think that I am inconsistent in having said last week that we were prepared to vote for Outer Mongolia and, indeed, did vote for it when we were considering eighteen applicants, and in saying now that I think that Japan has an incomparably better claim to admission to the United Nations than Outer Mongolia.

80. I have already explained my attitude on this point more than once and I think my colleagues will agree that it is completely consistent. To quote from one of my statements at our meeting on 15 December, I said:

"I have, of course, never at any moment agreed that the admission of both these countries"—that is, Japan and Outer Mongolia—"must be linked and come up together" [706th meeting, para. 67].

I went on to say:

"I certainly never agreed to any such understanding, and I am not prepared to say now that Outer Mongolia should be admitted at the next session. On the other hand, it is our view that the misfortune which has befallen Japan in failing to gain admission during this session should be redressed as soon as possible" [*ibid.*].

81. Another way in which Mr. Sobolev has sought to contend that I am inconsistent is this: he has challenged the statement I made earlier today to the effect that we have never been a party to a "package deal". He put it that way.

82. The mere fact that a number of applicants for admission are included in the same draft resolution does not, in my opinion, constitute a package deal. If such a draft resolution is presented, it is still possible for each member of the Council to consider each applicant on its merits and it is possible to take a separate vote on each applicant. This in fact is what happened on the occasion to which the representative of the Soviet Union referred.

83. I would point out that on that occasion the United Kingdom delegation and other delegations voted for Bulgaria and the other Communist applicants after the Soviet vetoes had started to fall. Did that attitude reflect insistence on a "package deal"? No.

84. The difference between the Soviet attitude and our attitude is simply this: the Soviet practice, to which

77. M. TSIANG (Chine) [*traduit de l'anglais*]: Mon intervention sera très brève. La diatribe de propagande que nous a infligée il y a un instant l'agent du communisme international a dépassé toutes les bornes. Il a insinué, en effet, que mon vote sur la candidature de la Mongolie extérieure avait été inspiré par les Etats-Unis ou même dicté par ce pays.

78. Je déclare solennellement au Conseil que cette affirmation est un mensonge, et le monde entier le sait.

79. Sir Pierson DIXON (Royaume-Uni) [*traduit de l'anglais*]: Le représentant de l'Union soviétique prétend que mon attitude manque de logique. Aux yeux de M. Sobolev, je manque de logique parce que j'ai dit la semaine dernière que j'étais disposé à voter pour l'admission de la Mongolie extérieure, qu'en fait j'ai voté pour l'admission de ce pays lorsque nous examinâmes la candidature des 18 Etats, et que je déclare maintenant que le Japon est incomparablement mieux qualifié que la Mongolie extérieure pour être admis parmi les Nations Unies.

80. J'ai expliqué à maintes reprises mon attitude à cet égard, et j'espère que mes collègues estimeront qu'elle est parfaitement logique. A la séance du 15 décembre, j'ai dit ce qui suit :

« Bien entendu, je n'ai jamais reconnu que l'admission de ces deux pays — c'est à dire le Japon et la Mongolie extérieure — dût être liée et faire l'objet d'une seule proposition » [706<sup>e</sup> séance, par. 67].

J'ai ajouté :

« Je n'ai certainement jamais donné mon assentiment à ce sujet, et je ne suis pas disposé à dire maintenant que la Mongolie extérieure doit être admise à la prochaine session. Au contraire, nous sommes d'avis que la malchance qui vient de frapper le Japon, resté à l'écart à la présente session, doit être réparée le plus tôt possible » [*ibid.*].

81. Pour montrer que je manque de logique, M. Sobolev a également contesté ce que j'ai dit ce matin, à savoir que nous n'avons jamais été en faveur d'une admission en bloc. C'est ainsi qu'il a présenté les choses.

82. Le simple fait que plusieurs candidats sont mentionnés dans le même projet de résolution n'en fait pas, selon moi, une proposition d'admission en bloc. Lorsqu'un projet de résolution de ce genre est présenté au Conseil, chacun des membres du Conseil peut encore examiner chaque candidature au fond et voter séparément sur chaque demande d'admission. C'est précisément ce qui est arrivé dans le cas que le représentant de l'Union soviétique a cité.

83. Je voudrais signaler que, dans ce cas, la délégation du Royaume-Uni et d'autres délégations ont voté pour l'admission de la Bulgarie et des autres Etats communistes après que l'Union soviétique eut commencé à exercer son droit de veto. Cette attitude indiquait-elle que nous tenions à une admission en bloc ? Non.

84. La différence entre l'attitude de la délégation de l'Union soviétique et celle de notre délégation est la

we have consistently objected, has been to make the admission of one applicant or group of applicants, which the Soviet Union itself openly admits to be qualified for membership, contingent on the admission of other applicants about whose qualifications there are serious doubts. This is not a correct approach to the question of new Members, and it is an approach which the United Kingdom must condemn.

85. Our own attitude has been entirely different. We were prepared, on the occasion to which the Soviet representative referred, to give certain applicants about whose qualifications we had serious doubt, the benefit of the doubt. We were prepared to do so in the interests of the widest membership of the United Nations. We were prepared to do so in deference to the wishes of the General Assembly that the dead-lock on the question of new Members should be broken. We were prepared to do so in the hope that other members of the Council would approach the matter in the same spirit of benevolence. Our hopes, to our regret, were not realized on that occasion, and we must now hold ourselves free to consider again each candidate on its merits. We were not and never have been prepared to countenance making the admission of one undeniably qualified applicant contingent on the admission of another of doubtful qualifications.

86. I do not know what the intentions of the President are now, but the moment must be approaching when the voting will be ready to begin. Before that takes place, may I address through the President a direct question to the representative of the Soviet Union.

87. This debate has to my mind clearly brought out the following position. First of all, the essence of the United Kingdom draft resolution is to place on record that we all agree that Japan is fully qualified and that we all agree that we want to see Japan with us here soon. Secondly, it would not be true to say—and this must be clear from the debate—either that we all agree that Outer Mongolia is fully qualified or that we are all anxious to see Outer Mongolia soon in the United Nations.

88. The effect of the inclusion of the Soviet amendment would be to put Japan and Outer Mongolia on a par, both as to qualifications and as to the desirability of admission. This would be, to my mind, a perversion of what is the general sentiment in this Council.

89. In these circumstances, and after hearing the views of the members of the Council, does Mr. Sobolev, first—and this is my question to him—still insist on his amendment which, in the light of the discussion, he must realize will fail of adoption? Secondly, after, as must be anticipated, the amendment does fail of adoption, is it his intention to oppose the United Kingdom draft resolution?

s suivante : l'Union soviétique a toujours pratiqué la politique — contre laquelle nous nous sommes toujours élevés — de faire dépendre de l'admission d'autres candidats dont les titres sont très contestables, l'admission d'un candidat ou d'un groupe de candidats qui, de l'avis même de l'Union soviétique, remplissent les conditions requises pour devenir Membres de l'Organisation des Nations Unies. Cette façon d'aborder le problème de l'admission des nouveaux Membres est mauvaise, et le Royaume-Uni doit la condamner.

85. Quant à nous, notre attitude a été entièrement différente. Dans le cas dont parle le représentant de l'URSS, nous étions prêts à accorder le bénéfice du doute à certains candidats dont les titres nous inspiraient bien des doutes. Nous étions disposés à le faire pour favoriser la participation du plus grand nombre possible d'Etats à l'ONU et par déférence pour les vœux de l'Assemblée générale, qui désirait sortir de l'impasse dans laquelle nous nous trouvions au sujet de l'admission des nouveaux Membres. Nous avons adopté cette attitude dans l'espoir que d'autres membres du Conseil aborderaient le problème avec la même bienveillance. Ce jour-là, à notre grand regret, nos espoirs ne se sont pas réalisés, et nous devons maintenant nous ménager la possibilité d'examiner à nouveau chaque candidature séparément. Nous n'étions pas et nous n'avons jamais été prêts à accepter de subordonner l'admission d'un candidat indubitablement qualifié à celle d'un autre dont les titres sont douteux.

86. Je ne sais pas ce que le Président compte faire, mais le moment du vote est certainement proche. Auparavant, on me permettra de poser franchement une question au représentant de l'Union soviétique par l'intermédiaire du Président.

87. A mon avis, il n'y a pas de doute que nous nous trouvons dans la situation suivante : en premier lieu, le projet de résolution du Royaume-Uni vise essentiellement à proclamer que, pour nous tous, le Japon a tous les titres voulus pour entrer à l'Organisation et que nous voulons le voir bientôt siéger parmi nous. En deuxième lieu, il ne serait pas exact de dire — les débats doivent le faire ressortir clairement — que, de l'avis général, la Mongolie extérieure est pleinement qualifiée pour entrer à l'Organisation ou que nous désirons tous la voir bientôt parmi nous.

88. L'amendement de l'URSS aurait pour effet de mettre le Japon et la Mongolie extérieure sur le même plan pour ce qui est de leurs titres et de l'opportunité de leur admission. Selon moi, ce serait trahir le sentiment de la majorité du Conseil.

89. Dans ces conditions, et après avoir entendu les vues des membres du Conseil, je voudrais poser deux questions à M. Sobolev. Premièrement, M. Sobolev insiste-t-il encore sur son amendement qui, il doit s'en rendre compte étant donné la tournure qu'a prise la discussion, ne sera pas adopté? Deuxièmement, si l'amendement n'est pas adopté, comme il faut s'y attendre, M. Sobolev a-t-il l'intention de s'opposer au projet de résolution du Royaume-Uni?

90. Mr. SOBOLEV (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*): After Mr. Lodge's last statement, I think it should be clear to anyone still in doubt who is responsible for inspiring the Kuomintang representative to veto the admission of the Mongolian People's Republic.

91. To reply to Sir Pierson Dixon's question concerning the Soviet delegation's amendment [S/3517], I would ask the President to put the amendment to the vote.

92. The PRESIDENT: I think that the Security Council is now in a position to proceed to the vote.

93. I shall put to the vote first the Soviet Union amendment [S/3517] to the United Kingdom draft resolution [S/3513].

*A vote was taken by show of hands.*

*In favour:* Union of Soviet Socialist Republics.

*Against:* None.

*Abstentions:* Belgium, Brazil, China, France, Iran, New Zealand, Peru, Turkey, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America.

*The result of the vote was 1 in favour, none against, and 10 abstentions.*

*The amendment was not adopted, having failed to obtain the affirmative votes of seven members.*

94. Sir Pierson DIXON (United Kingdom): In view of the course of this debate, I do not believe that we should be helping to promote the cause which the great majority here, and indeed throughout the United Nations, have at heart, if we were to pursue this matter any further today.

95. As I have already said, the debate has clearly revealed, at least to my mind, that ten out of the eleven members of the Security Council are warmly in favour of the draft resolution submitted by my delegation, with the encouraging message which that draft resolution contains for the Japanese nation. On the other hand, the Soviet Union, despite its claim to be maintaining a positive attitude towards the admission of Japan to membership of the United Nations, appears to me to be intent on preventing the adoption of the United Kingdom draft resolution by including in it the name of another applicant whose qualifications and the urgency of whose claim cannot be put on a par with those of Japan. At least we have the satisfaction of knowing that our debate has brought these two conflicting positions clearly to light.

96. Unless the Soviet Union representative is able to assure me now that he does not oppose the adoption of the United Kingdom draft resolution, I think that it would be better to leave the matter where it is for the moment. I would hope that we shall soon learn through other channels that the Soviet Union Govern-

90. M. SOBOLEV (Union des Républiques socialistes soviétiques) [*traduit du russe*]: Après la dernière intervention de M. Lodge, je pense que tous ceux qui auraient pu encore avoir des doutes à ce sujet voient clairement à qui incombe la responsabilité du veto inspiré que le représentant du Kouomintang a opposé à l'admission de la République populaire de Mongolie.

91. Pour répondre à la question que sir Pierson Dixon a posée au sujet de l'amendement de l'Union soviétique [S/3517], je prie le Président de bien vouloir mettre cet amendement aux voix.

92. Le PRESIDENT (*traduit de l'anglais*): Je crois que le Conseil de sécurité peut maintenant passer au vote.

93. Je mettrai d'abord aux voix l'amendement de l'Union soviétique [S/3517] au projet de résolution du Royaume-Uni [S/3513].

*Il est procédé au vote à main levée.*

*Vote pour:* l'Union des Républiques socialistes soviétiques.

*Vote contre:* Néant.

*S'abstiennent:* Belgique, Brésil, Chine, France, Iran, Nouvelle-Zélande, Pérou, Turquie, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, États-Unis d'Amérique.

*Il y a une voix pour, zéro voix contre et 10 abstentions.*

*N'ayant pas obtenu le vote affirmatif de sept membres, l'amendement n'est pas adopté.*

94. Sir Pierson DIXON (Royaume Uni) [*traduit de l'anglais*]: Etant donné la tournure qu'a prise la discussion, je ne pense pas qu'en poursuivant aujourd'hui l'examen de cette question, on puisse servir la cause que la grande majorité des représentants ici présents, je dirais même la grande majorité des Membres de l'ONU, ont tant à cœur.

95. Comme je l'ai dit, la discussion a clairement montré, du moins en ce qui me concerne, que 10 membres du Conseil de sécurité sur 11 appuient chaleureusement le projet de résolution de ma délégation et l'encouragement qu'il contient pour la nation japonaise. Pourtant, l'Union soviétique, malgré sa prétendue attitude positive au sujet de l'admission du Japon à l'Organisation me semble vouloir empêcher l'adoption du projet de résolution du Royaume-Uni en y faisant figurer le nom d'un autre candidat qui, par ses titres et l'urgence de sa demande, ne peut être placé sur le même pied que le Japon. Au moins, nous avons la satisfaction de constater que notre discussion a permis de dégager clairement ces deux positions contradictoires.

96. A moins que le représentant de l'Union soviétique ne puisse dès maintenant me donner l'assurance qu'il ne s'opposera pas à l'adoption du projet de résolution du Royaume-Uni, je pense qu'il serait préférable de laisser les choses en l'état. J'espère que nous apprendrons bientôt par d'autres voies que le Gouvernement

ment is prepared to take the matter up again and to adopt that positive attitude towards Japan's admission which Mr. Sobolev has told us does represent his Government's policy.

97. I therefore propose that the consideration of this question should be postponed and that the Council should not vote on the United Kingdom draft resolution—in the hope that, on further reflection and in the light of the opinion of the overwhelming majority round this table, the Soviet Union representative will in due course feel able to support the draft resolution, or at least permit its adoption.

98. The PRESIDENT: If I have understood him aright, the proposal of the representative of the United Kingdom is that we should postpone the consideration of the draft resolution [S/3513] and not take a vote on it.

99. Mr. LODGE (United States of America): It is, of course, deplorable that the Soviet Union remains implacably determined thus far to veto the application of Japan. In view of that determination, the United States agrees with the representative of the United Kingdom that it is advantageous for the United Kingdom draft resolution to remain pending here in the Security Council as a constant reminder of the fact that the United Nations cannot be complete without Japan.

100. The PRESIDENT: The Council has heard the proposal, and unless I hear that there is any opposition to it, I shall assume that it is approved by the Council.

101. Mr. SOBOLEV (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*): I should like to place it on record that the Soviet Union abstained on the proposal to defer the vote on the United Kingdom draft resolution.

102. The PRESIDENT: The United Kingdom proposal for postponement of consideration is adopted, with the representative of the Soviet Union abstaining.

*The meeting rose at 1.15 p. m.*

de l'Union soviétique est disposé à reprendre l'examen de cette question et à adopter, à l'égard de l'admission du Japon, l'attitude positive qui, d'après M. Sobolev, caractérise la politique de son gouvernement.

97. Je propose donc que le Conseil renvoie l'examen de cette question et ne vote pas aujourd'hui sur le projet de résolution du Royaume-Uni. J'espère, en effet, qu'après avoir réfléchi encore et tenu compte de l'avis de la majorité écrasante des membres qui siègent autour de cette table, le représentant de l'Union soviétique finira par déclarer qu'il est en mesure d'appuyer le projet de résolution ou, tout au moins, de permettre qu'il soit adopté.

98. Le PRESIDENT (*traduit de l'anglais*): Si j'ai bien compris, le représentant du Royaume-Uni nous propose d'ajourner l'examen du projet de résolution [S/3513] et de ne pas voter aujourd'hui.

99. M. LODGE (Etats-Unis d'Amérique) [*traduit de l'anglais*]: Il est évidemment déplorable que l'Union soviétique demeure jusqu'ici implacablement résolue à s'opposer par le veto à la demande du Japon. C'est ce qui amène les Etats-Unis à penser avec le représentant du Royaume-Uni qu'il y a intérêt à ce que le Conseil de sécurité reste saisi du projet de résolution du Royaume-Uni, ce qui lui rappellera toujours que l'ONU ne peut être complète sans le Japon.

100. Le PRESIDENT (*traduit de l'anglais*): Le Conseil a entendu la proposition. Sauf objection, je considère qu'elle est adoptée.

101. M. SOBOLEV (Union des Républiques socialistes soviétiques) [*traduit du russe*]: Je demande qu'il soit consigné au procès-verbal que l'Union soviétique s'est abstenue sur la proposition tendant à différer le vote sur le projet de résolution du Royaume-Uni.

102. Le PRESIDENT (*traduit de l'anglais*): La proposition d'ajournement soumise par le Royaume-Uni est adoptée; le représentant de l'Union soviétique s'est abstenu.

*La séance est levée à 13 h. 15.*